

1. Tietoa henkilötietojen käsittelystä tutkimuksessa

Kiinan kielen opetuksen seurantatutkimus suomalaisessa peruskoulussa: musiikin ja pelillistetyn oppimisen monimetodinen vertailu

Kiinan kielen opetuksen seurantatutkimuksessa käytetään aineistona henkilötietoja. Tämän selosteen tarkoitus on antaa tietoa käsiteltävistä henkilötiedoista sekä siitä, mistä henkilötiedot ovat peräisin ja miten niitä käytetään tutkimuksessa. Selosteen lopussa kerrotaan tarkemmin, mitä oikeuksia rekisteröidyillä on.

Tutkimukseen osallistuminen ja henkilötietojen antaminen on vapaaehtoista. Sinuun ei kohdistu mitään negatiivista seuraamusta, jos et osallistu tutkimukseen tai jos keskeytät osallistumisesi tutkimukseen.

2. Tutkimuksen rekisterinpitäjä

Helsingin yliopisto
Osoite: PL 3 (Fabianinkatu 33), 00014 Helsingin yliopisto

3. Yhteyshenkilö ja vastuullinen tutkija

Yhteyshenkilö tutkimusta koskevista asioista ja sen vastuullinen tutkija: Mari Tervaniemi
Osoite: Kasvatustieteellinen tiedekunta, PL 9 (Siltavuorenpenger 5A), 00014 Helsingin yliopisto
Puhelinnumero: 050-4150213
Sähköpostiosoite: mari.tervaniemi@helsinki.fi

4. Tietosuojavastaavan yhteystiedot

Helsingin yliopiston tietosuojavastaavaan saa yhteyden sähköpostiosoitteesta tietosuoja@helsinki.fi.

5. Kuvaus tutkimushankkeesta ja henkilötietojen käsittelyn tarkoitus

Tutkimuksessa kerättävät henkilötiedot (yksilöintitiedot sekä tutkimusaineistot) mahdollistavat vieraan kielen oppimisen seurantatutkimuksen. Näin voimme luotettavasti selvittää, eroavatko musiikin ja pelien hyödyt kouluopetuksessa toisistaan ja esimerkiksi eri ikäisillä oppilailla. Kaikkia tietoja käsitellään hyvin huolellisesti ja siten, ettei yksittäistä oppilasta voi tunnistaa.

6. Mitä tietoja tutkimusaineisto sisältää

Yksilöintitiedot: Nimi, syntymäaika, huoltajan nimi ja sähköposti

Tutkimustiedot:

- 1) Kiinan kielen kuuntelut (kuullun erotteluun perustuva testi; kuvien yhdistäminen kuultuun sanaan)
- 2) Ääntämistesti (ilman, että puhetta tallennetaan)
- 3) Kokeiden tulokset (opettajien, huoltajien ja oppilaiden suostumuksella)
- 4) Aivotutkimus- (EEG) ja FirstBeat-aineistot
- 5) Oppimiseen liittyvien tunnetilojen kysely (32 kysymystä) ja siihen perustuva lyhyt haastattelu

7. Mistä lähteistä henkilötietoja kerätään

Yksilöintitiedot kerätään tutkittavien huoltajilta taustatietokyselyllä sekä tutkimusten yhteydessä heiltä itseltään (nimi, sukupuoli, luokka, koulu). Tutkimustiedot kerätään kouluilla tehtävien tutkimusten aikana.

8. Arkaluonteiset henkilötiedot

Tutkimuksessa ei käsitellä tietosuoja-asetuksen 9 artiklan mukaisia erityisiä henkilötietoryhmiä (eli arkaluonteisia henkilötietoja).

9. Henkilötietojen käsittelyn oikeusperuste

Henkilötietoja käsitellään seuraavalla yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaisella perusteella:

yleistä etua koskeva tehtävä:

tieteellinen tai historiallinen tutkimus tai tilastointi (tietosuojalain 4 §:n 3 kohta)

10. Tietojen vastaanottajat

On mahdollista, että osa tutkimusaineistosta luovutetaan Musiikin, mielen, kehon ja aivojen huippututkimusyksikön tutkijoiden käyttöön Jyväskylän yliopistolle. Tällöin noudatetaan huippuyksikön yhteistyötä varten laaditun tutkimussopimuksen ehtoja.

11. Tietojen siirto Euroopan talousalueen ulkopuolelle

Tietoja ei siirretä Euroopan talousalueen ulkopuolelle, niitä käsitellään ainoastaan EU:n alueella.

12. Automatisoitu päätöksenteko

Tutkimuksessa ei tehdä automaattisia päätöksiä, joilla on merkittävä vaikutus tutkittaviin.

13. Henkilötietojen suojaus

Tutkimusaineistoon sisältyviä henkilötietoja käsitellään ja säilytetään suojattuna niin, että ainoastaan niitä tarvitsevat henkilöt pääsevät tarkastelemaan tietoja.

Tietojärjestelmissä käsiteltäviä tietoja suojataan seuraavilla tavoilla:
käyttäjätunnus ja salasana

Manuaalista paperimuodossa olevaa aineistoa suojataan säilyttämällä sitä lukitun tilan lukitussa kaapissa, johon vain tutkijaryhmän jäsenillä on pääsy.

Suorien tunnistetietojen käsittely:

Suorat tunnistetiedot poistetaan analysointivaiheessa ja säilytetään erillään analysoitavasta tutkimusaineistosta

14. Henkilötietojen käsittelyn kesto tässä tutkimuksessa

Henkilötietoja käsitellään siihen saakka, kunnes tutkimuksen kaikki aineistot on julkaistu tieteellisissä julkaisuissa, kongresseissa ja opinnäytetöissä.

15. Henkilötietojen käsittely tutkimuksen päättymisen jälkeen

Tutkimusaineisto säilytetään myöhempää, yhteensopivaa tieteellistä tutkimusta varten tietosuoja-asetuksen vaatimusten mukaisesti:
ilman suoria tunnistetietoja.

Tutkimusaineiston säilytys perustuu tietosuoja-asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b ja e alakohtiin. Tutkimusaineiston uudesta tutkimuskäytöstä lähetetään rekisteröidyille uusi tietosuojailmoitus, paitsi jos rekisterinpitäjä ei enää pysty tunnistamaan rekisteröityjä tutkimusaineistosta.

Uudesta tutkimuksesta ei voida lähettää ilmoitusta rekisteröidylle myöskään silloin, jos tietojen toimittaminen olisi mahdotonta tai kohtuuttoman vaivalloista tai jos se estäisi tai vaikeuttaisi suuresti tutkimustarkoitusten saavuttamista (tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 5 kohdan b alakohta).

Missä aineistoa säilytetään ja kuinka kauan:

Tutkimusaineistoa säilytetään anonymisoituna HY:n palvelimilla 10 vuoden ajan.

16. Mitä oikeuksia rekisteröidyllä on ja oikeuksista poikkeaminen

Yhteyshenkilö tutkittavan oikeuksiin liittyvissä asioissa on tämän ilmoituksen kohdassa 1 mainittu yhteyshenkilö.

Rekisteröidyn oikeudet

Tietosuoja-asetuksen mukaan rekisteröidyllä on oikeus:

- saada pääsy omiin tietoihin
- oikaista tietojaan
- poistaa tiedot ja tulla unohdetuksi
- rajoittaa omien tietojensa käsittelyä
- siirtää tiedot rekisterinpitäjältä toiselle
- vastustaa tietojen käsittelyä
- olla joutumatta automaattisen päätöksenteon kohteeksi.

Rekisteröity ei kuitenkaan voi käyttää kaikkia oikeuksia kaikissa tilanteissa. Tilanteeseen vaikuttaa esimerkiksi se, millä perusteella henkilötietoja käsitellään.

Tarkempaa tietoa rekisteröidyn oikeuksista eri tilanteissa löytyy tietosuojavaltuutetun verkkosivuilta: <https://tietosuoja.fi/rekisteroidyn-oikeudet-eri-tilanteissa>

Oikeuksista poikkeaminen

Tietosuoja-asetus ja Suomen tietosuojalaki mahdollistavat tietyistä rekisteröidyn oikeuksista poikkeamisen silloin, kun henkilötietoja käsitellään tieteellisessä tutkimuksessa ja oikeuksien toteuttaminen estäisi tai vaikeuttaisi suuresti käsittelyn tarkoitusten saavuttamista.

Tarvetta poiketa rekisteröidyn oikeuksista arvioidaan aina tapauskohtaisesti.

Valitusoikeus

Sinulla on oikeus tehdä valitus tietosuojavaltuutetun toimistoon, mikäli katsot, että henkilötietojesi käsittelyssä on rikottu voimassa olevaa tietosuojalainsäädäntöä.

Yhteystiedot:

Tietosuojavaltuutetun toimisto

Käyntiosoite: Ratapihantie 9, 6. krs, 00520 Helsinki; Postiosoite: PL 800, 00521 Helsinki

Puhelinvaihe: 029 56 66700

Sähköposti: tietosuoja@om.fi